

Distr.: General  
23 December 2017  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثانية والسبعون  
البند ١٣٥ من جدول الأعمال

## الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

## تقرير اللجنة الخامسة

المقرّر: السيد فيليبي غارسيا لاندانا (المكسيك)

## أولا - مقدمة

- ١ - قررت الجمعية العامة في جلستها العامة الثانية المعقودة في ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ أن تدرج، بناء على توصية المكتب، البند المعنون "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧" في جدول أعمال دورتها الثانية والسبعين، وأن تحيله إلى اللجنة الخامسة.
- ٢ - ونظرت اللجنة الخامسة في هذا البند في جلساتها الثالثة، والسابعة، والثامنة والعشرين، والتاسعة والعشرين المعقودة في ٦ و ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر و ٢٠ و ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وترد البيانات التي أدلى بها والملاحظات التي أُبدت خلال نظر اللجنة في البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة<sup>(١)</sup>.
- ٣ - وللنظر في هذا البند، كانت الوثائق التالية معروضة على اللجنة:

## مكتب الأمم المتحدة للشراكات

(أ) تقرير الأمين العام عن مكتب الأمم المتحدة للشراكات (A/72/167)؛

## المخطط العام لتجديد مبادئ المقر

(ب) التقرير المرحلي السنوي الخامس عشر المقدم من الأمين العام عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مبادئ المقر (A/72/294 و A/72/294/Corr.1)؛

(١) A/C.5/72/SR.3 و A/C.5/72/SR.7 و A/C.5/72/SR.28 و A/C.5/72/SR.29.



- (ج) تقرير مجلس مراجعي الحسابات المتعلق بالمخطط العام لتجديد مياي المقر عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ (A/72/5 (Vol. V))؛
- (د) تقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره عن الأمم المتحدة وعن المخطط العام لتجديد مياي المقر للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ (A/72/355)؛
- (هـ) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة بالموضوع (A/72/536)؛
- (و) التقرير المحلي السنوي الرابع عشر المقدم من الأمين العام عن تنفيذ المخطط العام لتجديد مياي المقر (A/71/309)؛
- (ز) تقرير مجلس مراجعي الحسابات المتعلق بالمخطط العام لتجديد مياي المقر عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ (A/71/5 (Vol. V))؛
- (ح) تقرير الأمين العام عن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات الواردة في تقريره عن المخطط العام لتجديد مياي المقر للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ (A/71/331)؛
- (ط) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة بالموضوع (A/71/541)؛
- تقرير الأداء الثاني عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧**
- (ي) تقرير الأداء الثاني المقدم من الأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (A/72/606)؛
- (ك) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة بالموضوع (A/72/647).

## ثانياً - النظر في المقترحات

### ألف - مكتب الأمم المتحدة للشراكات

- ٤ - نظرت اللجنة في هذه المسألة في جلستها الثالثة المعقودة في ٦ تشرين الأول/أكتوبر. وفي تلك الجلسة، عرض رئيس اللجنة شفويًا مشروع مقرر بعنوان "مكتب الأمم المتحدة للشراكات".
- ٥ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع المقرر بدون تصويت (انظر الفقرة ٩).

### باء - الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

- ٦ - كان معروضاً على اللجنة، في جلستها ٢٩ المعقودة في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر، مشروع قرار بعنوان "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧" (A/C.5/72/L.11) و (A/C.5/72/L.11/Corr.1) قدّمه رئيس اللجنة بناءً على مشاورات غير رسمية تولى تنسيقها ممثل إندونيسيا.
- ٧ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع ذلك القرار دون تصويت (انظر الفقرة ٨).

## ثالثاً - توصيات اللجنة الخامسة

٨ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

## الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

## ألف

## الاعتمادات النهائية لميزانية فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

## إن الجمعية العامة،

١ - تحيط علماً بتقرير الأداء الثاني الذي قدمه الأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧<sup>(١)</sup>، وتؤيد الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة بالتقرير<sup>(٢)</sup>؛

٢ - تقرر الآتي فيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧:

(أ) أن يُزاد في مبلغ ٦٠٠ ٢٢١ ٦٢٠ من دولارات الولايات المتحدة الذي رصدته في قراراتها ٢٧٢/٧١ ألف، المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، و ٢٧٣/٧١ ألف، المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، و ٢٧٢/٧١ باء، المؤرخ ٦ نيسان/أبريل ٢٠١٧، بمقدار ٤٠٠ ٥٥٧ ٦٢ دولار، ليبلغ الاعتماد النهائي ٥ ٦٨٢ ٧٧٩ ٠٠٠ دولار، وذلك على نحو ما يلي:

المبلغ المعتمد في			الباب
القرارات ٢٧٢/٧١			
ألف و ٢٧٣/٧١			
ألف و ٢٧٢/٧١ باء الزيادة/(النقصان)			
الاعتماد النهائي			
(بدولارات الولايات المتحدة)			
الجزء الأول - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً			
١١٧٨٦٥٨٠٠	٤٩٢٩٠٠	١١٧٣٧٢٩٠٠	١ تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً
٦٣٥٣٦٤٤٠٠	٤٢٦٢٩٠٠	٦٣١١٠١٥٠٠	٢ شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات
٧٥٣٢٣٠٢٠٠	٤٧٥٥٨٠٠	٧٤٨٤٧٤٤٠٠	المجموع الفرعي، الجزء الأول
الجزء الثاني - الشؤون السياسية			
١٣٣١٩٦٥٤٠٠	(١٤٠٧٩٩٠٠)	١٣٤٦٠٤٥٣٠٠	٣ الشؤون السياسية
٢٤٧٧٤٢٠٠	(٩٤٧٠٠)	٢٤٨٦٨٩٠٠	٤ نزع السلاح
١١٢٦٥٠١٠٠	٣٠٠١٧٠٠	١٠٩٦٤٨٤٠٠	٥ عمليات حفظ السلام
٧٥٦١٨٠٠	٣٣٩٢٠٠	٧٢٢٢٦٠٠	٦ استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية
١٤٧٦٩٥١٥٠٠	(١٠٨٣٣٧٠٠)	١٤٨٧٧٨٥٢٠٠	المجموع الفرعي، الجزء الثاني

(١) A/72/606.

(٢) A/72/647.

المبلغ المعتمد في القرارات ٢٧٢/٧١ ألف و ٢٧٣/٧١ ألف و ٢٧٢/٧١ باء الزيادة/(التقصان)			الاعتماد النهائي	(بدولارات الولايات المتحدة)	الباب
<b>الجزء الثالث - العدل والقانون الدوليان</b>					
٤٧١٤٨٠٠٠	١٣٣٣٣٠٠	٤٥٨١٤٧٠٠			٧ محكمة العدل الدولية
٧٦٦٨٤١٠٠	١٥١٤٤٥٠٠	٦١٥٣٩٦٠٠			٨ إدارة الشؤون القانونية
<b>١٢٣٨٣٢١٠٠</b>	<b>١٦٤٧٧٨٠٠</b>	<b>١٠٧٣٥٤٣٠٠</b>			<b>المجموع الفرعي، الجزء الثالث</b>
<b>الجزء الرابع - التعاون الدولي لأغراض التنمية</b>					
١٦٠٥٣٢٢٠٠	(١٦١٥٤٠٠)	١٦٢١٤٧٦٠٠			٩ الشؤون الاقتصادية والاجتماعية
١٠٧٤٩٦٠٠	(١٣٤٠٠)	١٠٧٦٣٠٠٠			١٠ أقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية
١٥٩٩٩٩٠٠	(٦٠٥٩٠٠)	١٦٦٠٥٨٠٠			١١ دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا
١٣٩١٠٨٧٠٠	٦٨٦٥٠٠	١٣٨٤٢٢٢٠٠			١٢ التجارة والتنمية
٣٦٥٧٩٧٠٠	(٥١٢١٠٠)	٣٧٠٩١٨٠٠			١٣ مركز التجارة الدولية
٤٢٦٣٧٨٠٠	٥٥٤٠٥٠٠	٣٧٠٩٧٣٠٠			١٤ البيئة
٢١٩٤٥٣٠٠	(١٢٩١٠٠)	٢٢٠٧٤٤٠٠			١٥ المستوطنات البشرية
٤١٠٣٩٦٠٠	٣٨٠٧٣٠٠	٣٧٢٣٢٣٠٠			١٦ المراقبة الدولية للمخدرات، ومنع الجريمة والإرهاب، والعدالة الجنائية
١٥٩٠٨١٠٠	٨١٨٤٠٠	١٥٠٨٩٧٠٠			١٧ هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
<b>٤٨٤٥٠٠٩٠٠</b>	<b>٧٩٧٦٨٠٠</b>	<b>٤٧٦٥٢٤١٠٠</b>			<b>المجموع الفرعي، الجزء الرابع</b>
<b>الجزء الخامس - التعاون الإقليمي لأغراض التنمية</b>					
١٤٧٧٤٥٦٠٠	(٥٧٠٣٥٠٠)	١٥٣٤٤٩١٠٠			١٨ التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا
٩٧٢٩٦٠٠٠	١٨٨٤٦٠٠	٩٥٤١١٤٠٠			١٩ التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ
٦٩٧٤٣١٠٠	٣٨٠٤٦٠٠	٦٥٩٣٨٥٠٠			٢٠ التنمية الاقتصادية في أوروبا
١١٠٥١٠٠٠٠	٣٥٧٩٠٠٠	١٠٦٩٣١٠٠٠			٢١ التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٧٣٨٢٦٧٠٠	٣٧٣٨٤٠٠	٧٠٠٨٨٣٠٠			٢٢ التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا
٥٨٦٩٥٧٠٠	(٧٣٦٣٠٠)	٥٩٤٣٢٠٠٠			٢٣ البرنامج العادي للتعاون التقني
<b>٥٥٧٨١٧١٠٠</b>	<b>٦٥٦٦٨٠٠</b>	<b>٥٥١٢٥٠٣٠٠</b>			<b>المجموع الفرعي، الجزء الخامس</b>
<b>الجزء السادس - حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية</b>					
٢١٢٥٣٩١٠٠	٥٠٤٨٠٠	٢١٢٠٣٤٣٠٠			٢٤ حقوق الإنسان
٨٤٣٧٩٤٠٠	(٩٨٣٢٠٠)	٨٥٣٦٢٦٠٠			٢٥ توفير الحماية الدولية والحلول الدائمة والمساعدة للاجئين
٥٥٣٣٥٨٠٠	١٩٨٥٠٠	٥٥١٣٧٣٠٠			٢٦ اللاجئين الفلسطينيين
٣٧٢٦٧٧٠٠	٣٢١٦٠٠	٣٦٩٤٦١٠٠			٢٧ المساعدة الإنسانية
<b>٣٨٩٥٢٢٠٠٠</b>	<b>٤١٧٠٠</b>	<b>٣٨٩٤٨٠٣٠٠</b>			<b>المجموع الفرعي، الجزء السادس</b>
<b>الجزء السابع - الإعلام</b>					
١٨٩٢٨٠٧٠٠	١٧١٠٦٠٠	١٨٧٥٧٠١٠٠			٢٨ الإعلام
<b>١٨٩٢٨٠٧٠٠</b>	<b>١٧١٠٦٠٠</b>	<b>١٨٧٥٧٠١٠٠</b>			<b>المجموع الفرعي، الجزء السابع</b>
<b>الجزء الثامن - خدمات الدعم المشتركة</b>					

المبلغ المعتمد في القرارات ٢٧٢/٧١ ألف و ٢٧٣/٧١ ألف و ٢٧٢/٧١ باء الزيادة/(التقصان) الاعتماد النهائي			الباب
(بدولارات الولايات المتحدة)			
٢٣٩٣٨٠٠٠	١٢٢٧١٠٠	٢٢٧١٠٩٠٠	٢٩ ألف مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية
٣٥٠٤٠٢٠٠	٣٣٤١٠٠	٣٤٧٠٦١٠٠	٢٩ باء مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات
٧٠٤٩٥٦٠٠	٢٠٧٣٠٠	٧٠٢٨٨٣٠٠	٢٩ جيم مكتب إدارة الموارد البشرية
١٧٤٣٧٢٥٠٠	٧٣٧٦٢٠٠	١٦٦٩٩٦٣٠٠	٢٩ دال مكتب خدمات الدعم المركزية
٩٩٢١٩٦٠٠	١٤٤٨٦٠٠	٩٧٧٧١٠٠٠	٢٩ هاء مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
١٤٥٧٧٧٦٠٠	٦٣٩٩٧٠٠	١٣٩٣٧٧٩٠٠	٢٩ واو الإدارة، جنيف
٣٤٧٦٦٠٠٠	٧٣٥٢٠٠	٣٤٠٣٠٨٠٠	٢٩ زاي الإدارة، فيينا
٢٩٧١٤٩٠٠	٣٠٩٢٠٠	٢٩٤٠٥٧٠٠	٢٩ حاء الإدارة، نيروبي
<b>٦١٣٣٢٤٤٠٠</b>	<b>١٨٠٣٧٤٠٠</b>	<b>٥٩٥٢٨٧٠٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الثامن</b>
			الجزء التاسع - الرقابة الداخلية
٤٠٦٩٤٤٠٠	٥٤٦٠٠٠	٤٠١٤٨٤٠٠	٣٠ الرقابة الداخلية
<b>٤٠٦٩٤٤٠٠</b>	<b>٥٤٦٠٠٠</b>	<b>٤٠١٤٨٤٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء التاسع</b>
			الجزء العاشر - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل والمصروفات الخاصة
١٢٢٣٢٦٠٠	٧٢٩٠٠٠	١١٥٠٣٦٠٠	٣١ الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل
١٤٨٩٥٣٣٠٠	(٤٢٩١٥٠٠)	١٥٣٢٤٤٨٠٠	٣٢ المصروفات الخاصة
<b>١٦١١٨٥٩٠٠</b>	<b>(٣٥٦٢٥٠٠)</b>	<b>١٦٤٧٤٨٤٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء العاشر</b>
			الجزء الحادي عشر - نفقات رأسمالية
١٠٩١٥٥١٠٠	(١٥٣٩٠٠)	١٠٩٣٠٩٠٠٠	٣٣ التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية
<b>١٠٩١٥٥١٠٠</b>	<b>(١٥٣٩٠٠)</b>	<b>١٠٩٣٠٩٠٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الحادي عشر</b>
			الجزء الثاني عشر - شبكة السلامة والأمن
٢٥١٣٦٩٢٠٠	١٣٠٨٥٨٠٠	٢٣٨٢٨٣٤٠٠	٣٤ شبكة السلامة والأمن
<b>٢٥١٣٦٩٢٠٠</b>	<b>١٣٠٨٥٨٠٠</b>	<b>٢٣٨٢٨٣٤٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الثاني عشر</b>
			الجزء الثالث عشر - حساب التنمية
٢٨٣٩٨٨٠٠	-	٢٨٣٩٨٨٠٠	٣٥ حساب التنمية
<b>٢٨٣٩٨٨٠٠</b>	<b>-</b>	<b>٢٨٣٩٨٨٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الثالث عشر</b>
			الجزء الرابع عشر - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٥٠٣٥١٦٧٠٠	٧٩٠٨٨٠٠	٤٩٥٦٠٧٩٠٠	٣٦ الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
<b>٥٠٣٥١٦٧٠٠</b>	<b>٧٩٠٨٨٠٠</b>	<b>٤٩٥٦٠٧٩٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي، الجزء الرابع عشر</b>
<b>٥٦٨٢٧٧٩٠٠٠</b>	<b>٦٢٥٥٧٤٠٠</b>	<b>٥٦٢٠٢٢١٦٠٠</b>	<b>المجموع</b>

(ب) يؤذن للأمين العام بنقل الاعتمادات في ما بين أبواب الميزانية بموافقة اللجنة

الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية؛

(ج) بالإضافة إلى الاعتمادات الموافق عليها بموجب الفقرة ٢ (أ) أعلاه، يعتمد مبلغ ٧٥ ٠٠٠ دولار لكل سنة من فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ من الإيرادات المتراكمة في صندوق الهبات المخصصة للمكتبة وذلك لشراء كتب ودوريات وخرائط ومعدات للمكتبة ولتغطية نفقات مثيلة أخرى لمكتبة قصر الأمم في جنيف بما يتفق مع أهداف الهبة وشروطها.

باء

### التقديرات النهائية لإيرادات فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

إن الجمعية العامة،

تقرر الآتي فيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧:

(أ) أن يزداد في تقديرات الإيرادات البالغة ١٠٠ ١٧٩ ٥٣٩ من دولارات الولايات المتحدة التي وافقت عليها في قرارها ٢٧٣/٧١ بء المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦، و ٢٧٢/٧١ بء المؤرخ ٦ نيسان/أبريل ٢٠١٧ بمبلغ ١٤ ٤٩٦ ٥٠٠ دولار، وذلك كما يلي:

باب الإيرادات			التقديرات المعتمدة للإيرادات	الزيادة/(النقصان)	التقديرات المنقحة للإيرادات
(بدولارات الولايات المتحدة)					
١ -	الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٥٠٠ ٠٠٧ ٩٠٠	٧ ٤٦٧ ٢٠٠	٥٠٧ ٤٧٥ ١٠٠	
٢ -	الإيرادات العامة	٤١ ٦٤٢ ٣٠٠	٤ ٨٥٦ ١٠٠	٤٦ ٤٩٨ ٤٠٠	
٣ -	الخدمات المقدمة إلى الجمهور	(٢ ٤٧١ ١٠٠)	٢ ١٧٣ ٢٠٠	(٢٩٧ ٩٠٠)	
	المجموع	٥٣٩ ١٧٩ ١٠٠	١٤ ٤٩٦ ٥٠٠	٥٥٣ ٦٧٥ ٦٠٠	

(ب) أن تُقيد الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين لحساب صندوق معادلة الضرائب وفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ٩٧٣ (د-١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٥٥؛

(ج) أن تُحتمل المصروفات المباشرة لإدارة بريد الأمم المتحدة، والخدمات المقدمة للزوار، وخدمات المطاعم وما يتصل بها من خدمات، وعمليات تشغيل المرآب، وخدمات التلفزيون، وبيع المنشورات، التي لم يرصد لها اعتمادات في الميزانية، على حساب الإيرادات المتأتية من تلك الأنشطة.

٩ - وتوصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة أيضا باعتماد مشروع المقرر التالي:

**مكتب الأمم المتحدة للشراكات**

تحيط الجمعية العامة علما بتقرير الأمين العام عن مكتب الأمم المتحدة للشراكات<sup>(١)</sup>.

---

---

(١) [A/72/167](#).